



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

AD

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

acordo, obsequio, acatamento, reverência, condescendência.

*Acquiescenza.* Repouso, tranquillidade.

**ACQUIETAMENTO.** f. m. Repouso, tranquillidade; a acção de applacar, ou de se applacar, defecção.

**ACQUIETARE,** &c. v. **ACCHETARE,** &c.

**ACQUIETAZIONE.** v. **ACCQUIETAMENTO.**

**ACQUIRENTE.** p. a. m. f. O que adquire, adquirindo.

**ACQUISITIVO.** adj. m. VA. f. Que se póde adquirir, que se adquire, adquirido.

**ACQUISITO.** adj. m. TA. f. Adquirido, procurado, grangeado.

**ACQUISIZIONE.** f. f. Acquisição, conseguinto, compra, fruto; acção, pela qual se compra.

**ACQUISTABILE.** adj. m. f. Que se póde adquirir, comprar; grangeavel, adquirivel.

**\*ACQUISTAMENTO.** f. m. Acquisição, compra, acção de adquirir, de comprar.

**ACQUISTARE.** v. a. Adquirir, alcançar, conseguir, comprar; ganhar, procurar para si, obter.

*Acquistare buona fama.* Cobrar, grangear boa fama.

*Acquistar le grazie d'uno.* Grangear a vontade de alguem. *S'è acquistato per quello una gran lode.* Conseguiu d'isto huma grande gloria.

*Acquistò un figlio.* Nasceu-lhe hum filho, teve hum filho.

**ACQUISTATO.** adj. m. TA. f. Adquirido, alcançado, conseguido, comprado, grangeado.

**ACQUISTATO.** f. m. Acquisição, compra, &c.

**ACQUISTATORE.** v. m. O que alcança, adquire, obtem, &c.

**ACQUISTRATRICE.** v. f. A que alcança, adquire, obtem, &c.

**ACQUISTEVOLE.** v. **ACQUISTABILE.**

**ACQUISTO.** f. m. Acquisição, compra, a acção de adquirir, de comprar.

**ACQUISTO.** adj. v. **ACQUISTATO.**

**ACQUITRINO.** f. m. Lagoa, paúl; agua, que reguma a terra pela retenção das aguas da chuva.

**ACQUITRINOSO.** v. **ACQUIDRINOSO.**

**ACQUOLINA.** dim. f. Pequena chuva, pouca agua, chuvazinha.

*Venire l'acquolina in bocca, a alla bocca.* Vir a agua á boca. v. **ACQUA.** Appetecer grandemente alguma coisa, vir-lhe a agua á boca.

**ACQUOSITÀ.** } Aquosidade; humor aquoso, }  
**ACQUOSITÀDE.** f. f. } humidade, qualidade do que }  
**ACQUOSITÀTE.** } he humido; o abstracto de }  
} aquoso.

**ACQUOSO.** adj. m. SA. f. Abundante de agua, aquoso, que traz agua.

*Valle acquosa.* Valle cheio de agua.

*Venti acquosi.* Ventos, que causão chuva.

## A C R

**ACRE.** adj. m. f. Azedo, picante, acido, agro, acre, que faz huma impressão desagradavel na boca.

*Acre.* no fig. Ardente, fogaço, violento, mordaz, maldizente, que offende.

**A CREDENZA.** adv. Junto com os verbos *Dare, Lavorare, Pigliare,* e semelhantes significa, dar, trabalhar, tomar sobre palavra, sem a paga á vista, debaixo de segurança de satisfazer, debaixo de credito, a credito, fiado.

*A credenza.* Sem proposito, inadvertidamente, sem motivo, temerariamente, sem causa, mal.

**ACREDINE.** f. f. Pico, azedo, azedume, acrimonia.

*Acredine.* no fig. Força, aspereza, rusticidade, grosseria.

**ACREDULA.** v. **ROSSIGNUOLO.**

**ACREMENTE.** adv. Azedamente, fortemente, severamente, acrememente.

**A CREPA CORPO.** adv. } Com o verbo *Mangiare,* }  
} ou outro semelhante, fi- }  
} gnifica: Comer até mais }  
**A CREPA PANCIA.** adv. } não poder, comer até }  
} arrebrantar, comer im- }  
**A CREPA PELLE.** adv. } moderada, e excessiva- }  
} mente.

Parte I.

**ACREZZA.** v. **AGREZZA.** Agrura.

**ACRIMONIA.** f. f. Acrimonia, azedume, pico, tanto no sent. prop. como no fig.

**ACRIMONICO.** adj. m. CA. f. } v. **ACRE.** Acre, }  
**ACRIMONIOSO.** adj. m. SA. f. } azedo.

**ACRISSIMO.** sup. m. MA. f. Azedissimo, ardentissimo, muito acre.

**ACRITÀ. ACRITADE. ACRITATE.** v. **AGREZZA.**

**ACRO.** adj. m. CRA. f. Azedo, agro, acre, picante.

*Acro.* no fig. Duro, aspero, desagradavel.

*Persona acra.* Pessoa desagradavel.

**ACROMIO.** f. m. Cume, superficie das espadoas. Termo Anatomico.

**ACRONICO.** adj. m. CA. f. Achronico, que succede contra a ordem dos tempos.

**ACRONISMO.** f. m. Achronismo, erro de tempo. Termo Chronologico.

**ACROSTICO.** adj. m. CA. f. Acrosticho, genero de composição Poetica, na qual as primeiras, algumas vezes as ultimas letras formão huma palavra, ou nome de determinada significação, *Acrostichon.* Pal: Greg.

**ACROTERIO.** f. m. Remate, pinaculo dos edificios, que se põe nos lugares eminentes dos mesmos edificios, pedestal.

## A C U

**\*ACUIRE.** v. **AGGUZZARE.** Agucar.

**\*ACUITÀ.**

**\*ACUITADE.** } Cume, ponta de qualquer coisa. }  
**\*ACUITATE.** f. f. } No fig. Subtileza, viveza do en- }  
**ACUME.** f. m. } tendimento, sagacidade. }

*Acume d'occhi.* Agudeza da vista.

**ACUTAMENTE.** adv. Agudamente, engenhosamente, subtilmente, com agudeza.

**ACUTEZZA.** v. **ACUME.**

*Acutezza.* Violencia.

**ACUTISSIMAMENTE.** adv. sup. Subtilissimamente, muito subtilmente, agudissimamente, com summa agudeza.

**ACUTISSIMO.** sup. m. MA. f. Agudissimo, muito penetrante, vivissimo, &c.

**ACUTO.** adj. m. TA. f. Agudo, que tem bico, ou ponta, aguçado, apontado.

*Acuto.* por sem. *Malattie acute.* Doenças agudas, graves, perigosas. Malignas.

*Febbre acuta.* Febre aguda, maligna.

*Ingegno acuto.* no fig. Entendimento penetrante, vivo, subtil, perspicaz.

*Sillogismi acuti.* Syllogismos engenhosos.

*Dolore acuto.* Dor forte, aguda, penetrante.

*Suono acuto.* Som agudo.

*Voce acuta.* Voz fina, subtil, penetrante, aguda.

*Vista acuta.* Vista aguda.

*Angolo acuto.* Angulo agudo, que he menor que hum angulo recto. Termo Geometrico.

*Accento acuto.* Accento agudo. Term. Gram.

## A D A

**AD,** o mesmo que **A,** signal de dativo do numero singular.

**ADACQUABILE.** v. **INACQUABILE.**

**ADACQUAMENTO.** f. m. Regadura; a acção de regar, de aguar; aguadura.

**ADACQUARE.** v. a. Regar, banhar, aguar.

*Adacquare il vino.* Deitar agua no vinho, aguar o vinho.

**ADACQUATO.** adj. m. TA. f. Regado, que he regado, abundante de agua, aguado.

**AD AFFITTO.** adv. Por aluguer, a arrendamento.

*Pigliare ad affitto.* Alugar para si.

*Dare ad affitto.* Alugar, arrendar como senhor.

**ADAGIARE.** v. a. Ajudar, fazer beneficio, subministrar, dar, prover alguem do que lhe he necessario. Accomodar.

*Adagiarsi.* Demorar-se, deter-se, entreter-se.

**ADAGIARE,** e } Olhar, vigiar sobre o proprio }  
} bem. Ter grande cuidado no }  
**ADAGIARSI.** v. n. p. } seu interesse, prover-se do que }  
} lhe he necessario. Accommo- }  
} dar-se.

*Adagiarsi.* Demorar-se, deter-se, entreter-se.

## C

ADA-

- ADAGIAMENTE.** adv. Commodamente, vagarosamente, á sua vontade.
- ADAGIATO.** adj. m. TA. f. Accommodado, beneficiado, applicado ás suas utilidades, e proveitos, amigo do seu commodo.
- Adagiato di bene di fortuna.* Abastado, abundante, affluente nos bens da fortuna, opulento.
- ADAGIO.** f. m. Commodidade, conveniencia.
- Adagio.* Adagio, proverbio, risão.
- ADAGIO,** e  
**AD AGIO,** e  
\* **ADASIO.** adv. } Commodamente, a proposito, convenientemente.
- Adagio.* Vagarosamente, pouco a pouco, de vagarinho, lentamente.
- Adagio adagio.* adv. sup. Vagarosissimamente, &c.
- Adagio a ma' passi.* Prov. Ir com sentido, portar-se com prudencia nas cousas perigosas, arriscadas.
- AD ALTA VOCE.** adv. Á alta voz, altamente.
- \* **AD ALTI.** adv. Altamente, á alta voz.
- AD ALTO.** v. **ALTAMENTE.**
- ADAMANTE.** f. m. Diamante, pedra preciosa. Palavra usada pelos Poetas.
- ADAMANTINO.** adj. m. NA. f. Diamantino, duro, da qualidade de diamante, adamantino.
- Cuore adamantino.* Coração duro.
- ADARCE.** f. f. Escuma salgada, que se ajunta nas lagoas no tempo da feccura.
- ADARSI.** v. **ADDARSI.**
- AD ARTE.** adv. De caso pensado, de proposito, adrede, artificialmente, de recha velha.
- \* **ADASIO.** v. **ADAGIO.**
- \* **ADASPERARE.** v. a. } v. **INASPERARE.**  
**ADASPRIRE.**
- AD ASSAI.** adv. Muito, bastantemente.
- \* **ADASTARE.** v. a. Disputar, debater.
- \* **ADASTARSI.** v. n. p. Demorar-se, dilatar-se, deter-se.
- \* **ADASTIAMENTO.** f. m. Indignação, inveja, raiva, despeito, desprazer.
- \* **ADASTIARE.** v. a. Invejar, ter inveja, desprazer.
- \* **ADASTIARSI.** v. n. p. Invejar-se.
- \* **ADASTIATO.** adj. m. TA. f. Invejado, que padece inveja.
- ADATTABILE.** adj. m. f. Accommodavel, applicavel, proprio, que se póde accommodar.
- ADATTABILITÀ.** f. f. } Conveniencia, proporção, semelhança, qualidade, pela qual  
**ADATTABILITADE.** }  
**ADATTABILITATE.** } huma cousa se póde accommodar, applicar, accommodação.
- ADATTAMENTO.** f. m. Conveniencia, proporção, &c.
- Adattamento della similitudine.* A applicação da semelhança.
- ADATTANTE.** p. a. m. f. O que applica, applica, applicando, accommodando.
- ADATTANZA.** v. **ADDATTAMENTO.**
- ADATTARE.** v. a. Apter, applicar, accommodar, appropriar, adereçar, pôr no seu lugar.
- ADATTARSI.** v. n. p. Accommodar-se, appropriar-se, sujeitar-se, ajustar-se, proporcionar-se.
- ADATTAMENTE.** adv. Convenientemente, proporcionadamente, propriamente, accommodadamente.
- ADATTISSIMO.** sup. m. MA. f. Proporcionadissimo, accommodadissimo.
- ADATTATO.** adj. m. TA. f. Accommodado, proporcionado, proprio, ajustado, appropriado, adereçado.
- ADATTAZIONE.** v. **ADATTAMENTO.**
- ADATTISSIMO.** sup. m. MA. f. Aptissimo, muito apto, accommodadissimo, muito habil.
- \* **ADATTO.** adj. m. TA. f. Habil, apto, conveniente, accommodado, que faz ao caso, que vem a proposito.
- \* **ADDANAJARE.** v. **ARRICHIRE.** Endinheirar.
- \* **ADDANAJATO.** v. **ARRICHITO.** Endinheirado.
- \* **ADDARE,** e  
\* **ADDARSI.** v. n. p. } v. **ACCORGERSI.** Applicar-se, dar-se, empregar-se, ajustar-se.
- Addarsi all' amore.* Applicar-se, dar-se ao amor.

- \* **ADDEBILIRE,** e  
\* **ADDEBOLIRE.** v. a. } Debilitar, enfraquecer, tirar  
as forças.
- \* **ADDEBILIRSI,** e  
\* **ADDEBOLIRSI.** v. n. p. } Debilitar-se, enfraquecer-se,  
perder as forças.
- ADDEBOLIMENTO.** f. m. Fraqueza, cansaço, froxidão.
- ADDECIMARE.** v. a. Dizimar, tirar, tomar a decima parte, pôr o tributo da decima.
- ADDECIMATO.** adj. m. TA. f. Dizimado.
- \* **ADDENSAMENTO.** v. **CONDENSAMENTO.**
- ADDENSARE.** v. a. Condensar, fazer espesso, mais sólido, mais compacto, espessar.
- ADDENSARE,** e  
**ADDENSARSI.** v. n. p. } Condensar-se, fazer-se espesso, mais sólido, e mais compacto, espessar-se.
- ADDENSATO.** adj. m. TA. f. Condensado, espesso.
- ADDENTARE.** v. a. Agarrar, apanhar com os dentes, adentar, dar dentadas.
- ADDENTATO.** adj. m. TA. Ferido com os dentes, adentado. v. **ACCANITO.**
- ADDETELLARE.** v. a. Deixar nas paredes dos edificios, e muralhas pedras fahidas mais fóra de espaço em espaço no fim de hum pedaço de parede feito, para se ligar, e ajuntar com o muro, ou parede, que se ha de continuar ainda, adentelar.
- ADDETELLATO.** f. m. Refalto desigual das paredes, que se fóra com as pedras, estando humas mais fahidas fóra, que deixão os pedreiros, para com estas se ligar, e engatar a parede, ou muro, que se proseguir, o que se costuma especialmente fazer nos angulos, adentelado.
- ADDETELLATO.** adj. m. TA. f. Que tem refalto, e pedras fahidas fóra para se ligarem com as outras pedras da parede, que se continua, adentelado.
- ADDETRARE.** v. a. Approfundar, examinar até á ultima raiz, penetrar, averiguar exactamente o conhecimento de huma cousa.
- ADDETRARSI.** v. n. p. Ir ao fundo, approfundar-se, examinar-se com exactidão.
- Addestrarsi.* no fig. Familiarizar-se intimamente, tomar intima amizade.
- ADDETRO.** v. **INDENTRO,** ou **A DENTRO.**
- ADDESTARE.** v. **DESTARE.**
- ADDESTRAMENTO.** f. m. Instrução, doutrina, erudição, adestramento, instrução.
- ADDESTRARE.** v. a. Ter o cavallo á dextra, para quando os Principes, &c. os montão, estar com o cavallo á mão prompto.
- Addestrare.* Pôr, fazer destro, adestrar.
- Addestrare.* Adestrar, instruir, disciplinar, pôr, fazer habil, acostumar, dar a fóra.
- ADDESTRARSI.** v. n. p. Adestrar-se, instruir-se, emmestrar-se, fazer-se habil, &c.
- ADDESTRATO.** adj. m. TA. f. Adestrado, instruido, emmestrado, acostumado, disciplinado.
- ADDESTRATORE.** v. m. O que assiste aos Principes ao montar a cavallo, estribeiro, moço da estribeira, lacaio.
- ADDÌ.** v. **A DÌ.**
- ADDIACENTE.** p. a. m. f. Adjacente, contiguo, situado ao pé.
- ADDICAZIONE.** f. f. Abdicação, renúncia voluntaria, dimissão; a acção de renunciar, ou de se renunciar.
- ADDIETRO,** ed **A DIETRO.** adv. Para trás, detrás.
- Daquí addietro.* Antes.
- Poco addietro.* Pouco antes.
- Essere addietro con alcuna cosa, o in alcuna cosa.* Conhecer quasi nada, estar ignorante, saber pouco de alguma cousa. Estar atrazado.
- ADDIETTIVAMENTE.** adv. Adjectivamente, á maneira dos adjectivos.
- \* **ADDIETTIVAZIONE.** f. f. Adjectivação, denominação, epitheto, adjunto; a acção de fazer hum nome adjectivo; de dar adjectivos a hum substantivo.
- ADDIETTIVO.** f. m. Adjectivo, nome, que nota as qualidades, e accidentes dos substantivos, epitheto, adjunto. Termo de Grammatica.

ADDIMANDA. f. f. } Petição, requeri-  
 \*ADDIMANDACIONE. f. f. } mento judicial, sup-  
 \*ADDIMANDAMENTO. f. m. } plica, questão, per-  
 \*ADDIMANDANZA. f. f. } gunta.  
 ADDIMANDARE. Pedir, perguntar. Chamar, no-  
 mear, mandar vir. Buscar, disputar. Demandar, de-  
 nunciar, pôr huma acção em Juízo.  
 ADDIMANDARSI. v. n. p. Chamar-se, perguntar-se,  
 de mandar-se.  
 ADDIMANDATO. adj. m. TA. f. Pedido, perguntado, &c.  
 ADDIMANDATORE. v. m. Supplicante, o que pede  
 com instancia, o que pergunta, perguntador.  
 ADDIMANDATRICE. v. f. Perguntadora, supplican-  
 te, a que pede.  
 \*ADDIMANDITA. f. f. } v. ADDIMANDA. Peti-  
 \*ADDIMANDITO. f. m. } ção, demanda.  
 A DIMEZZATO. adv. Em ametade, pela ametade.  
 ADDIMESTICARE. v. a. Amanfár, domesticar, fazer  
 domestico, manfó.  
 ADDIMESTICARSI. v. n. p. Amanfár-se, domesticar-  
 se, familiarizar-se, contrahir familiaridade.  
 ADDIMESTICATO. adj. m. TA. f. Amanfado, do-  
 mesticado, familiarizado, feito domestico, manfó.  
 ADDIMESTICATURA. f. f. Cultura, o domesticar.  
 ADDIO. adv. A Deos, modo de faudar.  
*Addio fare.* Modo de dizer. Nós estamos perdidos,  
 acabámos.  
 ADDIO. f. m. A Deos, ultimo cumprimento.  
 ADDIRARSI. v. ADIRARSI.  
 ADDIRATO. v. ADIRATO.  
 \*ADDIRE, e } Ser conveniente, ser proprio,  
 \*ADDIRSI. v. n. p. } convir, ser decente.  
 ADDIRIMPETTO, e ADIRIMPETTO. adv. Defronte.  
 ADDIRIZZAMENTO. f. m. Direitura, alinhamento,  
 endereçamento. no fig. Correção, emenda.  
 ADDIRIZZARE. v. a. Endereçar, dirigir, endireitar,  
 regular, encaminhar.  
*Addirizzare.* no fig. Emendar, corrigir, reformar.  
 Metter, pôr na boa estrada, reduzir a bom estado.  
 Adestrar, instruir, emmeftrar.  
*Addirizzare.* Adjudicar, dar por sentença, satisfazer,  
 dar razão, justiça.  
*Addirizzare.* v. *Ridurre, Condurre, Indurre.*  
*Addirizzare le gambe a' cani.* Prov. Querer fazer hum  
 impossível, intentar impossíveis.  
 ADDIRIZZARE. neutr. abfol. Fugir, abalar.  
 ADDIRIZZARSI. v. n. p. Dirigir-se, regular-se. Em-  
 meftrar-se. no fig. Corrigir-se, emendar-se.  
*Addirizzarsi.* Partir, pôr-se a caminho, partir para  
 alguma parte, fazer jornada.  
*Addirizzarsi.* v. *Voltarsi.*  
 ADDIRIZZATO. adj. m. TA. f. Enviado, dirigido,  
 regulado, endereçado, endireitado.  
*Addirizzato.* no fig. Emmeftrado, instruido, emen-  
 dado, corrigido. Encaminhado.  
*Fortuna addirizzata.* Fortuna favoravel.  
 ADDIRIZZATOJO. v. DIRIZZATOJO.  
 ADDIRIZZATURA. v. DIRIZZATURA.  
 \*ADDISCERE. v. a. Aprender. Pal. Latina.  
 \*ADDISCIPLINATO. v. DISCIPLINATO. Disci-  
 plinado.  
 \*ADDISIARE. v. DISIARE.  
 ADDITAMENTO. f. m. Indicio, final. Adicção, ac-  
 crefcimento, additamento.  
 ADDITANTE. p. a. m. f. O que mostra, que assigna-  
 la com o dedo, mostrando com o dedo.  
 ADDITARE. v. a. Mostrar com o dedo, indicar, dar  
 a conhecer. Mostrar. abfol.  
 ADDITATO. adj. m. TA. f. Mostrado, indicado, da-  
 do a conhecer, assignado, apontado com o dedo.  
 ADDITATORE. v. m. Indicador, o que dá indicio,  
 faz signal. Denunciador, delator. no fig.  
 ADDITTO. adj. m. TA. f. Inclinado, obrigado, fu-  
 jeito, addicto, entregue, dado.  
 ADDIVENIRE. v. n. Acontecer, succeder.  
 Parte I.

ADDIVENTARE. v. DIVENTARE.  
 ADDIZIONE. f. f. Accrescentamento, adicção, au-  
 gmento, additamento, adjunção.  
*Addizione.* Aquillo, que se accrescenta, adicção.  
 ADDOBBAMENTO. f. m. Ornato, enfeite, compo-  
 tura, a acção de adereçar, de compôr.  
 ADDOBBARE. v. a. Adereçar, compôr, enfeitar, or-  
 nar, preparar, ajustar.  
 ADDOBBARSI. v. n. p. Adereçar-se, compôr-se, en-  
 feitar-se, &c.  
 ADDOBBATO. adj. m. TA. f. Enfeitado, composto,  
 adereçado, preparado, ajustado, ornado.  
 ADDOBBO. f. m. Móveis, alfaias, ornato de casa.  
 v. ADDOBBAMENTO.  
 ADDOGARE. v. a. v. GUERNIRE. Agaloar, guar-  
 necer.  
 ADDOGATO. adj. m. TA. f. Litrado, raiado com ris-  
 cas de varias cores, agaloado, guarnecido.  
 ADDOGLIARE. v. a. Causar dôr, molestar, affligir,  
 enfadar.  
 \*ADDOLCARE. v. a. Adoçar, mitigar, abrandar, pa-  
 cificar.  
 ADDOLCENTE. p. a. m. f. O que, a que adoça.  
 ADDOLCIAMARO. adj. m. f. Que adoça, consola,  
 que tira o amargor, tristeza.  
 \*ADDOLCIARE. v. ADDOLCIRE.  
 ADDOLCIMENTO. f. m. Consolo, lenitivo, modera-  
 ção do sentimento, &c.  
 ADDOLCIRE. v. a. Mitigar, adoçar, fazer doce.  
*Addolcire.* no fig. Mollificar, amolecer, abrandar, apa-  
 zigar, mitigar, applicar.  
*Il dolore s'è addolcito un poco.* A dor esteve por hum  
 pouco socegada.  
*Addolcir la voce.* Modificar, abrandar a voz.  
*Addolcire gli afflitti.* Consolar os afflicto.  
*Addolcir la ferezza, l'orgoglio.* Abater, cohibir, ap-  
 placar a soberba, o orgulho.  
*L'Inverno addolca.* Abanda-se o Inverno.  
*S'addolcisce colla vicinanza della Primavera.* A che-  
 gada da Primavera faz serenar o Inverno. *Solvitur*  
*acris hyems grata vice veris.*  
 ADDOLCIRSI. v. n. p. Adoçar-se. no fig. Pacificar-se,  
 abrandar-se, applicar-se, mollificar-se, amolecer-se.  
 ADDOLCITIVO. adj. m. VA. f. Que adoça, abian-  
 da, consola, proprio para adoçar, dolcificativo.  
 ADDOLCITO. adj. m. TA. f. Adoçado. Mitigado, pa-  
 cificado, consolado, abrandado, amollecido.  
 \*ADDOLIARE, e } Atormentar, affligir, tra-  
 ADDOLORARE. v. a. } tear, entristecer, causar  
 dôr, affustar.  
 ADDOLORARE. v. n. } Atormentar-se, affligir-se,  
 ADDOLORARSI. v. n. p. } entristecer-se.  
 ADDOLORATISSIMO. sup. m. MA. f. Atormentadif-  
 fimo, muito atormentado, afflicto.  
 ADDOLORATO. adj. m. TA. f. Atormentado, affli-  
 cto, entrestecido, cheio de dôr, affustado.  
 \*ADDOLOREVOLE. adj. m. f. Lastimoso, triste, do-  
 loroso, molesto, proprio para causar dôr, afflicção,  
 tristeza grave.  
 ADDOMANDA. v. ADDIMANDA.  
 ADDOMANDAGIONCELLA. dim. f. Pergunta breve,  
 pequena pergunta.  
 \*ADDOMANDAGIONE. v. ADDIMANDAGIONE.  
 \*ADDOMANDAMENTO. v. ADDIMANDAMENTO.  
 ADDOMANDANTE. adj. m. f. O que pede, requer.  
 \*ADDOMANDANZA. v. DIMANDA.  
 ADDOMANDARE. v. a. Pedir, requerer.  
*Addemandare.* Chamar alguem por terceira pessoa. No-  
 mear, appellidar.  
 ADDOMANDARE. nome. v. ADDOMANDAMENTO.  
*Addemandare.* Por figura Rhetorica. Interrogação.  
 ADDOMANDATO. adj. m. TA. f. Pedido, pergunta-  
 do, nomeado.  
 ADDOMANDATORE. v. m. v. ADDIMANDATORE.  
 ADDQMANDATRICE. v. f. A que pede, supplicante.  
 C ij \*AD-

\* **ADDOMANDITA.** v. **ADDIMANDA.**  
**ADDOMESTICAMENTO.** f. m. Cultura, acção de fazer domestico, tratavel.  
**ADDOMESTICARE.** v. a. Amançar, domesticar, fazer tratavel, domestico, manso.  
*Addomesticare.* Tomar confiança, viver familiarmente.  
**ADDOMESTICARSI.** v. n. p. Domesticar-se, amañçar-se, fazer-se tratavel.  
*Addomesticarsi.* Tomar confiança, viver familiarmente.  
\* **ADDOMESTICHEVOLE.** adj. m. f. v. **DOMESTICO.** Que se pôde domesticar.  
**ADDOMINE.** f. m. } Ventre inferior. Abdomen. V.  
**ADDOME.** } Anatomico. Palavra Latina.  
**ADDOPARE,** e } Occultar-se, esconder-se atrás  
**ADDOPARSI.** v. n. p. } de alguma coufa. Seguir-se depois d'algum, fazer cortejo.  
**ADDOPPIAMENTO.** f. m. Dobradura, reduplicação, augmento da dobradura.  
**ADDOPPIARE.** v. a. Dobrar, duplicar, reduplicar.  
**ADDOPPIATO.** adj. m. TA. f. Dobrado, duplicado, reduplicado.  
**ADDOPPIATURA.** f. f. v. **ADDOPPIAMENTO.**  
**ADDOPPIO,** e } De dous modos, dobradamente.  
**A DOPPIO.** adv. }  
**ADDORMENTAMENTO.** f. m. Somno, adormecimento. Negligencia, falta de cuidado nos negocios. No sent. fig.  
**ADDORMENTARE.** v. a. Adormecer, causar somno, fazer dormir, adormentar.  
*Addormentare.* no fig. Fazer desistir algum de qualquer empreza com outra esperança.  
**ADDORMENTARE.** v. n. } Adormecer-se, principiar a dormir, adormentar-se, pegar no somno.  
**ADDORMENTARSI.** v. n. p. }  
*Addormentarsi.* Fazer-se preguiçoso, dar-se á preguiça. Entorpecer-se.  
**ADDORMENTATICCIO.** adj. m. IA. f. Somnolento, dorminhoco, carregado de somno, meio adormentado.  
**ADDORMENTATO.** adj. m. TA. f. Adormecido, aferrado no somno. Entorpecido.  
*Fare l' addormentato.* Fingir-se estúpido, estólido, tolo, insensato.  
*Addormentato.* Preguiçoso, negligente.  
**ADDORMENTATORE.** v. m. Que causa somno, foposifero, que adormenta, que faz dormir.  
**ADDORMENTAZIONE.** f. f. v. **ADDORMENTAMENTO.** Adormecimento, modorra.  
**ADDORMIRE.** v. a. v. **ADDORMENTARE.**  
*Addormire.* Adormecer, causar somno, foporar.  
**ADDORMIRE.** v. n. abf. } Adormecer-se, principiar  
**ADDORMIRSI.** v. n. p. } a dormir.  
*Addormirsi.* no fig. Morrer.  
**ADDORMITO.** v. **ADDORMENTATO.**  
\* **ADDORNAMENTE.** v. **ADORNAMENTE.**  
\* **ADDORNARE.** v. **ADORNARE.**  
\* **ADDORNEZZA.** v. **ADORNEZZA.**  
\* **ADDORNISSIMAMENTE.** v. **ADORNISSIMAMENTE.**  
\* **ADDORNO.** v. **ADORNO.**  
**ADDOSSAMENTO.** f. m. Carga, acção de carregar, ou de se carregar, de tomar ás costas.  
**ADDOSSARE.** v. a. Carregar, pôr ás costas, endossar.  
*Addossare un negocio a uno.* Confiar, commetter, encarregar algum de algum negocio.  
*Addossare un delitto ad uno.* Lançar, pôr, deitar o crime sobre algum, imputar.  
**ADDOSSARSI.** v. n. p. Carregar-se, tomar sobre as costas. Encarregar-se de alguma coufa, tomar sobre si.  
**ADDOSSATO.** adj. m. TA. f. Carregado, tomado ás costas, endossado, imputado, encarregado.  
**ADDOSSO.** adv. Ás costas, sobre os hombros. Algumas vezes se toma com força de preposição.  
*Addosso.* Contra, defronte.  
*Esser addosso.* Estar imminente, sobranceiro, sobre.  
*Recarsi addosso.* Encarregar-se, tomar sobre si algum negocio.  
*Mettere addosso.* Imputar, lançar sobre algum.

*Mettere addosso.* Importunar, cançar, pedindo por via da amizade.  
*Mettere, Porre, Gettare l' occhio addosso.* Lançar os olhos sobre alguma coufa.  
*Mettere le mani addosso.* Maltratar, lançar-se com impeto sobre algum.  
*Far l' uomo addosso ad alcuno.* Aterrorar, intimidar algum com ameaças, ameaçallo.  
*Avere, o Tenere addosso alcuna cosa.* Crear, manter alguma coufa com seus gastos, á sua coufa.  
*Addosso.* No espirito, na alma, no pensamento.  
*Dare addosso.* Invadir, accommetter, envestir, afaltar, dar sobre.  
**ADDOTTO.** adj. m. TA. f. Conduzido, levado, referido, citado, allegado, adduzido.  
**ADDOTTORAMENTO.** f. m. Doutoramento, doutorado, acção de dar o barrete de Doutor, de o tomar.  
**ADDOTTORARE.** v. a. Doutorar, graduar algum com o titulo de Doutor em qualquer Faculdade, dar o capello, o barrete a algum.  
**ADDOTTORARSI.** v. n. p. Tomar o barrete, o capello de Doutor, doutorar-se, graduar-se em alguma Faculdade.  
**ADDOTTORATO.** adj. m. TA. f. Doutorado, condecorado com as insignias de Doutor.  
**ADDOTTRINAMENTO.** f. m. Doutrina, instrucção, ensino, educação.  
**ADDOTTRINANTE.** p. a. m. f. Mestre, o que doutrina, ensina, instrue.  
**ADDOTTRINARE.** v. a. Doutrinar, instruir, ensinar, polir, emmestrar, educar, disciplinar, fazer sabio.  
**ADDOTTRINARSI.** v. n. p. Aprender, doutrinar-se, instruir-se, fazer-se erudito, sabio.  
**ADDOTTRINAMENTE.** adv. Sabiamente, eruditamente, doutrinadamente, como sabio, doutadamente.  
**ADDOTTRINATISSIMO.** adj. sup. m. MA. f. Muito doutrinado, instruido, eruditissimo.  
**ADDOTTRINATO.** adj. m. TA. f. Doutrinado, instruido, ensinado, erudito, que tem doutrina.  
**ADDOTTRINATORE.** v. m. Doutrineiro, Mestre, o que faz Doutrina, educa.  
**ADDOTTRINATURA.** f. f. v. **ADDOTTRINAMENTO.**  
\* **ADDOTTRINEVOLE.** adj. m. f. Docil, que se pôde instruir, disciplinavel, apto para se doutrinar.  
**ADDOZZINARE.** v. a. Contar ás duzias.  
**ADDOZZINARSI.** v. n. p. Abater-se, aniquillar-se, fazer-se desprezavel.  
**ADDRAPPATO.** adj. m. TA. f. Ornado com pannos, e vestidos. Ornado simplesmente.  
**ADDRETO,** e }  
**ADDIETRO,** adv. } v. **ADDIETRO.**  
\* **ADDRITTO.** adj. m. TA. f. Destro, habil, indutroso, diligente, que tem destreza.  
**ADDRIZZARE.** v. **ADDRIZZARE.**  
**ADDUARE.** v. a. v. **ADDOPPIARE.**  
**ADDUCERE.** v. L. v. **ADDURRE.**  
**ADDUCITORE.** v. m. Portador, o que leva alguma coufa, acarretador, carreteira.  
*Adducitore.* Aquelle, que allega.  
**ADDUCITRICE.** v. f. Portadora, a que leva, &c.  
\* **ADDURARE.** v. a. Endurecer, enrijar, fazer duro.  
**ADDURARSI.** v. n. p. Endurecer-se, estar, fazer-se obstinado, teimoso.  
*Addurarsi.* no fig. v. *Indugiare.*  
\* **ADDURATO.** adj. m. TA. f. Endurecido, enrijado. No fig. Acoftumado.  
**ADDURRE.** v. a. Levár, guiar, conduzir, acarretar, trazer, acarrear. Causar.  
*Addur maraviglia.* Causar maravilha, espanto.  
*Addurre.* Dizer, propôr, pôr á vista.  
*Addurre.* Citar, allegar, adduzir.  
*Addurre.* v. *Ridurre.* Reduzir.  
\* **ADDUTTO.** v. ant. v. **ADDOTTO.** Adduzido.

**AD EFFETTO.** adv. Para que, a fim de, a effeito.  
**\* ADEGUAMENTO.** f. m. } Igualdade, igualação, ajustamento. Equilíbrio.  
**\* ADEGUANZA.** f. f. }  
**ADEGUARE.** v. a. Igualar, ajustar. Equilibrar, dividir em iguaes partes.  
*Adeguare.* Estimular, julgar, avaliar.  
**ADEGUATAMENTE.** adv. Igualmente, proporcionadamente, com equilibrio.  
**ADEGUATISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito igualado, proporcionadissimo, muito proporcionado.  
**ADEGUATO.** adj. m. TA. f. Igual, justo, igualado, proporcionado.  
**ADEMPIBILE.** adj. m. f. Que se pôde cumprir, executar.  
**ADEMPIERE.** v. a. Pôr por obra, executar, cumprir, fazer, pôr em execução, effectuar, dar cumprimento.  
*Adempiere i voti.* Pagar as promessas.  
*Adempiere gli ordini.* Dar cumprimento ás ordens. Pôr em execução as ordens.  
*Adempiere la promessa.* Satisfazer o promettido.  
*Adempiere.* Encher.  
**ADEMPIMENTO.** f. m. Complemento, satisfação, a acção de cumprir, de executar, cumprimento.  
*L' adempimento delle promesse.* O cumprimento das promessas.  
*L' adempimento de' voti.* A satisfação dos votos.  
*L' adempimento de' precetti.* A observancia, a execução dos preceitos.  
*Adempimento.* Perfeição, successo, que faz completa huma cousa.  
**ADEMPIRE.** v. ADEMPIERE.  
**ADEMPITO.** adj. m. TA. f. Cumprido, executado, posto em execução, effectuado, feito inteiramente.  
**ADEMPITORE.** v. m. Executor, Ministro; aquelle, que põe em execução.  
*Adempitore de' voti.* O que satisfaz ás promessas, aos votos.  
**ADENTE.** adv. *Fermar a dente.* Significa pregar hum madeiro direito sobre outro, do mesmo modo que está o dente pregado no queixo.  
**A DENTRO,** o **ADDENTRO.** adv. Internamente, da parte de dentro, interiormente, entranhavelmente.  
*Andare a dentro.* Ir adiante.  
*Escreve-se tambem A dentro, e Addentro.*  
**ADEQUARE.** v. ADEGUARE. Igualar.  
**ADEQUATO.** v. ADEGUATO.  
**ADEQUATURA,** e **ADEQUAZIONE.** f. f. } Igualdade, equilibrio. Cálculo, computo, somma Aitronomica.  
**\* ADERBARE.** v. a. Sustentar, dar a comer hervas.  
**ADERENTE.** adj. m. f. Adherente, que está contiguo, applicado a alguma cousa, favorecedor, parente, que segue algum partido, ou opinião, sectario, fautor.  
**ADERENZA.** f. f. Adherencia, circumstancia, união, prizão de huma cousa á outra, conveniencia, proporção, semelhança. Patrocínio, favor, applicação a hum partido. Inclinação, vontade, appetite, desejo.  
**\* ADERGERE.** v. a. Levantar.  
**ADERGERSI.** v. n. p. Levantar-se.  
**ADERIMENTO.** f. m. Adherencia, prizão, união, favor, affeição, a acção de ser adherente.  
**ADERIRE.** v. n. Favorecer, seguir algum partido, alguma opinião.  
*Aderire al sentimento d' alcuno.* Condescender, seguir o sentimento de alguem, a sua opinião.  
*Aderire ad uno.* Comprazer com alguem.  
**ADERITO.** adj. m. TA. f. Adherente, favorecido, apoiado.  
**\* ADESCAMENTO.** f. m. Caricia, affago, meiguice, engodo.  
**ADESCARE.** v. a. Affagar, attrahir com meiguices, persuadir, enganar com caricias, enganar, engodar com isca, cevar.  
**ADESCARSI.** v. n. p. Affagar-se, engodar-se com isca, com lifonjas.  
*Parte I.*

**ADESCATO.** adj. m. TA. f. Attrahido com meiguices, engodado com isca, enganado com affagos.  
**ADESCATORE.** v. m. Lifonjeiro, engodador, o que attrahe, engoda com isca.  
**ADESCATRICE.** v. f. Lifonjeira, engodadora, amoroza, a que engana com affagos, com isca.  
**ADESCATURA.** v. ADESCAMENTO.  
**ADESIONE.** f. f. v. **ADERIMENTO.** Adhesão, adherencia.  
**ADESSO.** adv. de tempo. Agora, presentemente, a esta hora.  
*Adeffe son arrivato.* Agora acabo de chegar.  
*Adeffe.* Logo, sem demora, em continente.  
*Adeffe si.* Agora sim. *Nunc enim vero.*  
*Adeffe adeffe.* adv. sup. Agora, neste instante, nesta hora.  
*Adeffe vengo.* Já venho.  
**A DESTRA.** adv. Á direita, á mão direita.  
**A DESTRO.** adv. Promptamente, expeditamente, a propósito, a ponto, em ordem.  
*Non mi viene a destro.* Não me vem á mão, não me ajuda.  
**A DETTA.** v. **DETTA.** Segundo o que se diz.  
**A DÌ,** ou **ADDI.** adv. No dia, ao dia.  
*A di de' natti.* Modo de fallar, que amplifica o passado. Em todos os tempos. Desde que o Mundo he Mundo, desde que ha Mundo.  
**ADIACENTE.** adj. m. f. Adjacente, vizinho, contiguo, situado junto.  
*Adiacente.* Lugar adjacente, vizinhança, proximidade.  
**ADIACENZA.** f. f. Adjacencia, contiguidade, lugar circumvizinho; os contornos.  
**ADIANTO.** f. m. Avenca, herva, que nasce nos pântanos, e nos lugares abundantes de agua.  
**A DICHINO.** adv. v. **A CHINO.**  
**ADIETTIVO.** v. **ADDIETTIVO.**  
**A DIGIUNO.** adv. Em jejum, sem comer.  
**A DILETTO.** v. **A BEL DILETTO.**  
**A DILUNGO.** adv. De largo, diffusamente, sem intermissão, continuadamente, separadamente, por partes, pelo miudo.  
*Sonare a dilungo.* v. *Sonare.*  
**ADIMANDARE.** v. **ADDIMANDARE.**  
**\* ADIMARE.** v. a. Abaixar, humilhar, inclinar, lançar abaixo.  
**A DIMEZZATO.** adv. Pela, em ametade.  
**AD IMO.** adv. Em baixo, no fundo, na infima parte.  
*Ad imo ad imo.* sup. adv. No lugar, na parte a mais baixa, e funda.  
*Ad imo a somma.* Derriba abaixo.  
**\* ADIMORANZA.** v. **DIMORANZA.** Demora, detença.  
**A DIO,** ou **ADDIO.** A Deos, fique-se com Deos.  
**ADIPE.** f. m. v. **GRASSO.** Gordura. Termo de Medicina. Vocabulo Latino.  
**ADIPOSO.** adj. m. SA. f. Gordo, engordurado, repleto.  
**ADIRAMENTO.** f. m. Colera, ira, indignação, a acção de irar, de irritar.  
**ADIRARE.** v. a. Irar, encolerizar, irritar, agastar alguem, enojar, incitar.  
**ADIRARE.** v. n. p. } Irar-se, encolerizar-se, agastar-se, accender-se muito, inflamar-se com ira, enojar-se.  
**ADIRARSI.** }  
**ADIRATAMENTE.** adv. Com ira, encolerizadamente, enojadamente, iracundamente.  
**ADIRATISSIMO.** adj. m. MA. f. Agastadissimo, muito irado, incolerizadissimo.  
**ADIRATO.** adj. m. TA. f. Irado, agastado, indignado, enojado, irritado.  
**\* ADIREVOLE.** adj. m. f. Que excita a colera, enojoso, que móve ira, cólera.  
**A DIRIMPETO.** v. **ADDIRIMPETTO.**  
**A DIRITTO.** adv. Directamente, bem, formalmente.  
*A diritto.* por sem. Justamente, com razão, com justiça.  
**A DIRITTURA.** adv. v. **A DIRITO.**

*A dirittura.* Inteiramente, logo, subitamente.  
**ADIROSAMENTE.** v. **ADIRATAMENTE.**  
**ADIROSISSIMAMENTE.** adv. sup. Agastadissimamente, com grandissima ira.  
 \* **ADIROSISSIMO.** sup. m. MA. f. Encolerizadissimo, agastadissimo, muito colerico, muito sujeito à cólera.  
 \* **ADIROSO.** adj. m. SA. f. Colerico, iracundo, inclinado à cólera, à ira.  
**A DIROTTA, e ALLA DIROTTA.** adv. Excessivamente, sem moderação.  
**A DISCREZIONE.** adv. Com discrição, com modo. À discrição, à vontade, ao arbitrio.  
*A discrezione.* Quanto parece que convem.  
**A DISFAVORE.** adv. } A pezar, contra vontade,  
**A DISGRADO.** adv. } a despeito, contrangidamente, contra.  
*A disgrado.* Com força de adjectivo. Injucundo, deflagravel, não aceito.  
**A DISMISURA.** adv. Excessivamente, com excessão, immoderadamente, desmarcadamente.  
**A DISPETTO.** adv. Contra a vontade de alguém, a despeito. v. **A CONTRARIO.**  
**A DISTESA.** adv. Sem intermissão, incessantemente, sem parar.  
**A DISTRETTA.** adv. Apertadamente, estreitamente, encerradamente.  
*Esser a distretta.* Estar encerrado, fechado, encerrar-se.  
**A DISVANTAGGIO.** adv. Sem ventagem.  
**ADITO.** f. m. Entrada, accesso, chegada, principio, introito. Palavra Latina.  
*Adito.* Meio, via, caminho. No sent. fig.  
**ADIVENIRE.** v. **ADDIVENIRE.**  
**ADJUNZIONE.** v. **AGGIUNZIONE.**  
**ADJUTORE.** v. m. Ajudador, aquelle, que ajuda.  
 \* **ADJUTORIO.** f. m. Adjutorio, ajuda, foccorro, auxilio.  
 \* **ADJUTRICE.** v. f. Ajudadora, a que auxilia.  
 \* **ADJUVANTE.** p. a. m. f. O que, a que foccorre, ajuda, auxilia, auxiliando, ajudando.  
 \* **ADJUVARE.** v. a. Ajudar, foccorrer, auxiliar, ser util, aproveitar. v. L.  
**ADIZIONE.** f. f. Acção de apouzar-se de huma herança. T. de Jurisprudencia.  
**ADIZZAMENTO.** f. m. Provação, estímulo.  
**ADIZZANTE.** p. a. m. f. O que, a que provoca, estimula, incita, irrita, instiga; aticando.  
**ADIZZARE.** v. a. Provocar, incitar, irritar, estimular, aticar, instigar. Assim no prop. como no fig.  
*Adizzare il cane a mordere.* Acular o cão para morder.  
**ADIZZATTO.** adj. m. TA. f. Provocado, incitado, estimulado, instigado. Aculado, aticado.  
**ADM.** v. **AMM.** &c.  
**ADNATA.** f. f. A membrana, que cobre a superficie exterior do olho. T. Anatomico. Adnata, ou Conjunctiva.  
 A D O  
**ADOBARE, &c.** v. **ADDOBARE, &c.**  
**ADOCCHIAMENTO.** f. m. Applicação da vista, vista de olhos, olhadura.  
**ADOCCHIARE.** v. a. Olhar fixamente, fixar os olhos, pregallos em alguma cousa.  
*Adocchiare.* Conhecer perfeitamente, considerar attentamente.  
**ADOCCHIATO.** adj. m. TA. f. Olhado fixamente, visto, conhecido perfeitamente.  
**AD OGNI MODO.** adv. Com tudo, todavia.  
 \* **ADOLESCENTE.** f. m. Moço, mancebo.  
 \* **ADOLESCENTE.** adj. m. f. Que cresce, que he novo, que está na adolescencia.  
**ADOLESCENTULO.** dim. m. LA. f. Rapaz, mocinho.  
**ADOLESCENZA.** f. f. } Adolescencia, mocidade, ida-  
**ADOLESCIENZA.** } de de moço.  
**ADOMBRABILE.** adj. m. f. Que se pôde cubrir com sombra, escurecer, ofuscar.  
*Adombrabile.* Que se pôde debuxar.  
**ADOMBRAMENTO.** f. m. Sombra, a acção de escurecer. Espanto, pafino, assombro.

**ADOMBRANTE.** p. a. m. f. Que faz sombra, cobre, ofusca, ofuscando.  
**ADOMBRARE.** v. a. Fazer sombra, cubrir de sombra, fazer sombrio, escuro.  
*Adombrare.* Ofuscar, escurecer.  
*Adombrare gli occhi dell' intelletto.* Cegar, ofuscar os olhos do entendimento.  
*Adombrare.* Imaginar, figurar, representar, conceber, imitar, tirar ao natural.  
*Adombrare.* Debuxar.  
*Adombrare.* Metter medo, causar suspeita.  
*Adombrare.* v. n. Estar, ser sombrio.  
*Adombrare ne' ragnatelli.* Torpear em huma palha. Poder grande damno em pequeno perigo.  
**ADOMBRARSI.** v. n. p. Ser sombrio, fazer-se escuro, cubrir-se de sombra.  
*Adombrarsi.* Ter suspeita, recear. Assustar-se, espantar-se, aterrar-se, amedrontar-se.  
**ADOMBRATO.** adj. m. TA. f. Cuberto de sombra, sombrio, encuberto, escurecido.  
*Adombrato.* Aterrado, espavorido, espantado.  
*Adombrato.* Confuso, pafinado, attonito, assombrado, estupefacto.  
*Adombrato.* Tocado levemente, traçado, debuxado.  
**ADOMBRATORE.** v. m. Que faz sombra, escurece; aterra, espanta, mostra ligeiramente.  
**ADOMBRAZIONE.** v. **ADOMBRAMENTO.**  
**ADONAMENTO.** f. m. Oppressão, cultura; a acção de domar.  
 \* **ADONARE.** v. a. Opprimir, domar, abaixar, derrotar, derrubar, deprimir.  
 \* **ADONARSI.** v. n. p. Indignar-se, agastar-se, enraivar-se, irar-se.  
 \* **ADONATO.** adj. m. TA. f. Opprimido, abaixado, domado, reprimido, derrubado. Indignado, enraivado, irado.  
**AD ONTA.** v. **A DISPETTO.**  
**ADONTARE.** v. a. Offender, injuriar, deshonestar, aggravar, affrontar, insultar, fazer affrontas.  
**ADONTARSI.** v. n. p. Indignar-se, irar-se. Sendo neut. abf. Significa o mesmo.  
**ADONTATO.** adj. m. TA. f. Offendido, injuriado, insultado. Indignado, enraivado.  
**ADONTOSO.** adj. m. SA. f. InjuriOSO, affrontoso, que ultraja, insulta.  
**ADOPERAMENTO.** f. m. Uio, occupação, obra, emprego.  
**ADOPERANTE.** p. a. m. f. O que trabalha, usa, opéra.  
**ADOPERARE.** v. a. Usar, operar, servir-se de alguma cousa.  
*Adoperare.* Operar, fazer produzir o seu effeito, obrar, ajudar, ter efficacia.  
**ADOPERARSI.** v. n. p. Assadigar-se, esforçar-se, procurar com empenho, fazer o que cada hum pôde em algum negocio, usar, pôr diligencia, cuidado.  
**ADOPERATO.** adj. m. TA. f. Empregado, esforçado, usado.  
*Panni adoperati.* Roupa velha, rodilhas.  
 \* **ADOPERATORE.** v. m. Effeituador, obreiro, o que trabalha, opéra, obra.  
**ADOPERATRICE.** v. f. Effeituadora, a que trabalha, opéra.  
**ADOPERAZIONE.** f. f. Operação, obra, trabalho, acção.  
**ADOPPIAMENTO.** f. m. Adornecimento, somno, que causa o opio.  
**ADOPPIARE.** v. a. Adornecer, causar somno com o opio, dar opio.  
**ADOPPIARSI.** v. n. p. Adornecer-se com o opio, tomar opio.  
**ADOPPIATO.** adj. m. TA. f. Adornecido pela força do opio.  
*Acqua adoppiata.* Agua preparada com opio.  
**ADOPRAMENTO.** v. **ADOPERAMENTO.**  
**ADOPRARE.** v. **ADOPERARE.**

ADORA. v. ADESSO.  
 AD ORA AD ORA. adv. De tempo em tempo, a cada hora, a miúdo, de quando em quando, frequentemente.  
 ADORÁBIL. adj. m. f. Adoravel, digno de adoração, que merece adorar-se, venerando.  
 ADORABILÍSSIMO. sup. m. MA. f. Muito adoravel, venerandíssimo, que merece todas as adorações.  
 ADORAMENTO. f. m. Adoração, reverencia, veneração.  
 ADORANDO. v. ADORÁBIL.  
 ADORARE. v. a. Adorar, reverenciar, venerar com actos cheios de humildade, e devoção, respeitar.  
*Adorare. v. Orare. Adorare. v. Onorare.*  
 ADORATÍSSIMO. sup. m. MA. f. Muito adorado, muito venerado, muito amado, adoradíssimo.  
 ADORATO. adj. m. TA. f. Adorado, venerado, amado.  
 ADORATORE. v. m. Adorador, venerador, o que estima apaixonadamente, que faz hum culto religioso.  
 ADORATRICE. v. f. Adoradora, veneradora; aquella, que venera.  
 ADORAZIONE. f. f. v. ADORAMENTO. Adoração.  
 \* ADORDINARSI. v. n. p. Dispor-se, ordenar-se, pôr-se em ordem.  
 ADOREVOLE. v. ADORÁBIL. Adoravel.  
 \* ADOREZZARE. v. impeffol. Haver, fazer fombra.  
 ADORNAMENTE. adv. Adornadamente, ataviadamente, com elegancia, polidamente, com ornato.  
 ADORNAMENTO. f. m. } Ornato, enfeite, adorno,  
 \* ADORNANZA. f. f. } adereço, atavio. Belleza.  
*Adornamenti de' cavalli. Jaezes, arreios dos cavallos.*  
 ADORNARE. v. a. Adornar, enfeitar, compôr, afeiar, adereçar, ataviar, preparar esplendidamente.  
 ADORNARSI. v. n. p. Adornar-se, compôr-se, &c.  
 ADORNATAMENTE. adv. v. ADORNAMENTE.  
 ADORNATÍSSIMAMENTE. adv. sup. Muito adornadamente, elegantíssimamente, &c.  
 \* ADORNATÍSSIMO. sup. m. MA. f. Adornadíssimo, elegantíssimo, muito adereçado.  
 ADORNATO. f. m. v. ADORNAMENTO. Ornato.  
 ADORNATO. adj. m. TA. f. Adornado, adereçado, ataviado, composto, enfeitado, elegante, bello.  
 ADORNATORE. v. m. } O que, a que orna, en-  
 ADORNATRICE. v. f. } feita.  
 ADORNATURA. f. f. } v. ADORNAMENTO.  
 ADORNEZZA. f. f. }  
 ADORNÍSSIMAMENTE. adv. sup. Muito elegantíssimamente, ornadíssimamente.  
 ADORNÍSSIMO. sup. m. MA. f. v. ADORNATÍSSIMO.  
 ADORNO. adj. m. NA. f. v. ADORNATO.  
 ADORNO. adv. v. ADORNAMENTE.  
 \* ADOTTAGIONE. f. f. } Adopção, perfilhamento;  
 ADOTTAMENTO. f. m. } a acção de adoptar, de perfilhar.  
 ADOTTANTE. p. a. m. f. Adoptante, o que perfilha, adopta, adoptando, perfilhando.  
 ADOTTARE. v. a. Adoptar, perfilhar, reconhecer algum por filho. No fig. o mesmo.  
 ADOTTARSI. v. n. p. Adoptar-se, perfilhar-se, arrogar, tomar para si, attribuir, fenhorear-se, usurpar.  
 ADOTTATIVO. v. ADOTTIVO.  
 ADOTTATO. adj. m. TA. f. Adoptado, perfilhado.  
 ADOTTATORE. v. m. Adoptador, o que perfilha, arroga, usurpa.  
 ADOTTATRICE. v. f. Adoptadora, a que perfilha.  
 ADOTTAZIONE. v. ADOTTAMENTO.  
 ADOTTIVO. adj. m. VA. f. Adoptivo, perfilhado.  
 A DOVERE. adv. Justamente, convenientemente, bem.  
*Stare a dovere un conto, una scrittura. Estar justa a conta, estar boa, clara a escritura.*  
*Stare a dovere. Ser conveniente, seguir, abraçar o que he justo.*  
 A DOVIZIA. adv. Copiosamente, abundantemente, em abundancia, assluentemente.

\* ADOVRARE. v. ADOPRARE.  
 ADOZIONE. v. ADOTTAMENTO.  
 A D R  
 ADRAGANTI. f. m. plur. Alquitira, gomma, que se destilla de huma arvore d' este nome.  
 \* ADRENTO. v. ADDRENTO.  
 ADRIETO. v. ADDIETRO.  
 ADRITO. v. A DIRITTO.  
 ADRO. adj. m. DRA. f. Negro, escuro, sombrio. Triste, cruel, melancolico, luctuoso.  
 A D U v. A V V  
 A DUE A DUE. adv. Dous a dous, de dous em dous.  
 ADUGGIAMENTO. fem. v. ADOBRAMENTO.  
 ADUGGIARE. v. a. Fazer sombrio, cubrir de sombra, escurecer.  
*Aduggiare. no fig. Prejudicar, impedir, fazer mal.*  
 ADUGGIARSI. v. n. p. Cubrir-se de sombra.  
 ADUGGIATO. adj. m. TA. f. Sombrio, cuberto de sombra.  
 ADUGGIATRICE. v. f. Que faz, dá, cobre de sombra.  
 ADUGNARE. v. a. Apanhar com as unhas.  
 ADULANTE. p. a. m. f. O que, a que adula, lisonjea, adulando, lisonjeando.  
 ADULARE. v. a. Lisonjejar, adular, comprazer por lisonja, louvar sem haver merecimento, proceder com adulação, fingir com palavras o que não he.  
*Adulare uno nel dipingerlo. Não pintar alguém verdadeiramente como he.*  
 ADULARSI. v. n. p. Lisonjejar-se, conceber falsas esperanças.  
 ADULATO. adj. m. TA. f. Adulado, lisonjeado.  
 ADULATORE. v. m. Adulador, lisonjeiro, aquelle, que adula, lisonjea.  
 ADULATORIAMENTE. adv. Aduladamente, fingidamente, com lisonja, adulatoriamente.  
 ADULATORIO. adj. m. RIA. f. Lisonjeiro, de adulação, adulatorio.  
 ADULATRICE. v. f. Aduladora, lisonjeira.  
 ADULAZIONCELLA. dim. f. Lisonjinha, pequena lisonja, adulaçãozinha.  
 ADULAZIONE. f. f. Adulação, lisonja, fingimento; a acção de adular.  
 ADULTERAMENTE. adv. A modo de adúltero, falsificadamente, adulteramente.  
 ADULTERAMENTO. f. m. } v. ADULTERAZIONE.  
 \* ADULTERANZA. f. f. }  
 ADULTERARE. v. a. Adulterar, commetter adulterio.  
 No fig. Alterar, corromper, falsificar.  
 ADULTERARSI. v. n. p. Alterar-se, corromper-se.  
 ADULTERATO. adj. m. TA. f. Adulterado, corrompido, falsificado, alterado, contrafeito, falseado.  
 ADULTERATORE. v. m. Adúltero. Falfario, falsificador, aquelle, que adúltera, que falsifica.  
 ADULTERATRICE. v. f. Adúltera, que commette adulterio. Falfaria, falsificadora.  
 ADULTERAZIONE. f. f. Adulterio, crime de adulterio. No fig. Falfificação, corruptela, alteração; a acção de falsificar.  
 ADULTERINO. adj. m. NA. f. Adulterino, nascido de adulterio, illegitimo, bastardo. Fingido, falsificado, contrafeito.  
 ADULTÈRIO, e } Adulterio, peccado, crime do  
 ADULTÈRO. f. m. } adulterio, commercio illegitimo de huma, ou duas pessoas casadas.  
 ADULTÈRO. adj. m. RA. f. } Adulterio, que com-  
 ADULTÈROSO. adj. m. SA. f. } mette adulterio.  
 \* ADULTIVO. adj. m. VA. f. Que cresce.  
 ADULTO. adj. m. TA. f. Adulto, que chegou á idade da discrição, crescido, que sahio da idade da puberdade.  
 \* ADUMILIARE. v. UMILIARE, e os seus derivados.  
 AD UNA. adv. Juntamente, no mesmo tempo, em companhia, unanimemente, de accordo.  
 AD UNA AD UNA. adv. Huma a huma, huma depois da outra, singularmente, a cada huma de per si.  
 ADUNAMENTO. f. m. União, ajuntamento, collecção, congregação, junta.

ADU



- ADUNANUBI.** adj. m. f. Que ajunta as nuvens, e se diz poeticamente.
- ADUNANZA.** f. f. Assembleia, companhia, ajuntamento de homens. União, montão, conjunção de diversas cousas.
- ADUNARE.** v. a. Ajuntar, congregar, accumular, amontoar, recolher, colher.
- Adunare il consiglio.* Convocar o Senado, congregar o Senado para huma assemblea, para huma conferencia, ajuntar os do Conselho.
- Adunare l' esercito.* Alistar soldados, fazer levas de gente para formar o exercito. Formar o exercito.
- Adunare il popolo.* Convocar auditorio, ajuntar o povo.
- Adunare roba.* Enriquecer-se, adiantar a sua fazenda.
- ADUNARSI.** v. n. p. Ajuntar-se, congregar-se, unir-se, colher-se, achar-se em hum mesmo lugar.
- ADUNATA.** v. ADUNANZA.
- ADUNATO.** adj. m. TA. f. Ajuntado, congregado, unido, amontoado, colhido, chegado, recolhido.
- ADUNATORE.** v. m. Colletor, o que ajunta, &c.
- ADUNATRICE.** v. f. Colletora, a que ajunta.
- AD UNA BOCCA,** e } A huma boca, a huma voz,  
AD UNA VOCE. adv. } uniformemente, unanimemente, de acordo, sem differença.
- ADUNAZIONE.** v. ADUNAMENTO.
- ADUNCARE.** v. a. Encurvar, retorcer.
- ADUNCARSI.** v. n. p. Encurvar-se, retorcer-se.
- ADUNCHE.** v. ADUNQUE.
- ADUNCO.** adj. m. CA. f. Encurvado, curvo, retorcido, arqueado, torto na ponta.
- ADUNGHIARE.** v. ADUGNARE.
- AD UNGUEM.** adv. v. L. Perfeitamente, regularmente, com exactidão, exactamente.
- AD UNO AD UNO.** v. AD UNA AD UNA. A hum a hum.
- AD UN'ORA.** adv. No mesmo tempo.
- ADUNQUA,** e } Logo, por tanto, pois, assim que  
ADUNQUE. adv. } Part. conjunctiva, que infere conclusão.
- AD UN TRATTO.** adv. Repentinamente, incontinentemente, de repente.
- ADUSARE.** v. a. Acofumar, habituar, dar hum habito, hum uso, affazer.
- ADUSARSI.** v. n. p. Acofumar-se, habituar-se, tomar hum habito, hum costume, affazer-se.
- ADUSATO.** adj. m. TA. f. Acofumado, habituado, affeito.
- ADUSTARE.** v. a. Queimar, pôr secco, tostar, assar bem.
- ADUSTEZZA.** f. f. } Queimadura, seccura, qualidade  
ADUSTIONE. f. f. } do que he arido.
- ADUSTISSIMO.** sup. m. MA. f. Queimadissimo, seccissimo, adustissimo.
- ADUSTIVAMENTE.** adv. Torradamente, seccamente, com calor, com seccura.
- ADUSTIVO.** adj. m. VA. f. Adustivo, dissecativo, dissecante, que disseca.
- ADUSTO.** adj. m. TA. f. Adusto, queimado, secco, tostado, bem assado, privado de humor.
- AD USURA.** v. DARE AD USURA.
- A E
- AEMPIERE.** v. ADEMPIRE.
- AEMPIMENTO.** v. ADEMPIMENTO.
- AEMPITORE.** v. ADEMPITORE.
- AENTRO.** v. ADDENTRO.
- AERE.** f. m. f. Ar, Ceo, clima.
- Aere.* no fig. Vista, cara, aspecto.
- AEREO.** adj. m. EA. f. Aereo, do ar.
- Aereo.* Vão, sem fundamento, insubsistente, aéreo.
- AERIMANTE.** f. m. f. Que exercita a aeromancia, a arte de adivinhar pelo ar, aerimante.
- AERIMANZIA.** f. f. Aeromancia, adivinhação, arte de adivinhar pelo meio do ar.

- AEROSO.** adj. m. SA. f. Polido, galante, engraçado, de bello ar, civil, magestoso, airoso.
- AESCARE.** v. ADESCARE.
- Aescare.* Pôr alguma cousa para isca.
- Aescare.* Iscar, pôr a isca no anzol.
- AESCARSI.** v. ADESCARSI.
- AESCATO.** v. ADESCATO.
- AETITE.** f. f. Pedra de aguia. Palavra Latina.
- A F A
- AFA.** f. f. Suffocação, supressão, falta de respiração, difficuldade de respirar procedida do calor.
- Fare afa.* Enfastiar, causar nausea.
- AFACA.** f. f. Cardo bravo, que nasce entre as fearas.
- A FACETTE.** adv. Cheio de angulos, e superficies. Modo, com que se explica a configuração do diamante lapidado.
- AFACCIA.** f. f. Suffocação, que mata.
- Oggi fa grana' afaccia.* Hoje por causa do molesto calor se respira com difficuldade.
- A FACCIA A FACCIA.** adv. Face a face, em presença, á vista, presencialmente.
- A FACCIA APERTA.** adv. As claras, manifestamente, á cara descuberta, abertamente.
- AFALSARE.** } v. AFFALSARE.  
AFALSIFICARE. }
- A FANFERA.** adv. } v. ACASO.  
A FATA. adv. }
- A FATICA.** adv. Apenas, difficulosamente, molestantemente.
- AFATICCIO.** adj. m. CIA. f. } Murcho, languido,  
} sem vigor; epithetos proprios dos frutos queimados da farrava, pedra, e por causa de muito calor, e que não podem amadurecer.
- AFATO.** adj. m. TA. f. }
- A FATO.** v. A caso.
- AFATUCCIO.** v. AFATICCIO.
- A FAVORE.** adv. A favor, em favor.
- A F E
- A FE.** adv. A fé, na verdade, certamente, assim viva eu, assim Deos me ajude.
- A FEDE.** adv. Fielmente, com fidelidade.
- AFELATTO.** adj. m. TA. f. Que perdeu a respiração.
- AFELLO.** f. m. Ponto de distancia, no qual hum Planeta está mais apartado do Sol. Termo de Astronomia.
- AFERESI.** f. f. Afereze, figura Grammatical, que tira huma letra do principio de qualquer dicção.
- A F F
- AFFABILE.** adj. m. f. Affável, brando, suave, cortez, benigno, lhano, civil, tratavel.
- AFFABILISSIMO.** sup. MA. f. Muito affável, benignissimo, cheio de muita civilidade, affabilissimo.
- AFFABILITÀ.** } Affabilidade, lhaneza, ci-  
} vilidade, cortezia, huma-  
} nidade, benignidade, do-  
} cura, modo affável, benigno.
- AFFABILITATE.** f. f. }
- AFFABILMENTE.** adv. Affavelmente, benignamente, cortezmente, com affabilidade.
- AFFACENDARE,** e } Occupar-se, applicar-  
} se, empregar-se, estar  
} muito cuidadoso em fa-  
} zer alguma cousa.
- AFFACENDARS.** v. n. p. }
- AFFACENDATO.** adj. m. TA. f. Occupadissimo, carregado de muitos negocios.
- AFFACCETTARE.** v. a. Trabalhar hum corpo sólido de modo que tenha muitos angulos, e superficies, como se faz ao diamante, e a outras pedras preciosas, lapidar. Termo de Lapidario.
- AFFACCETTATO.** adj. m. TA. f. Que tem muitos angulos, e superficies, lapidado.